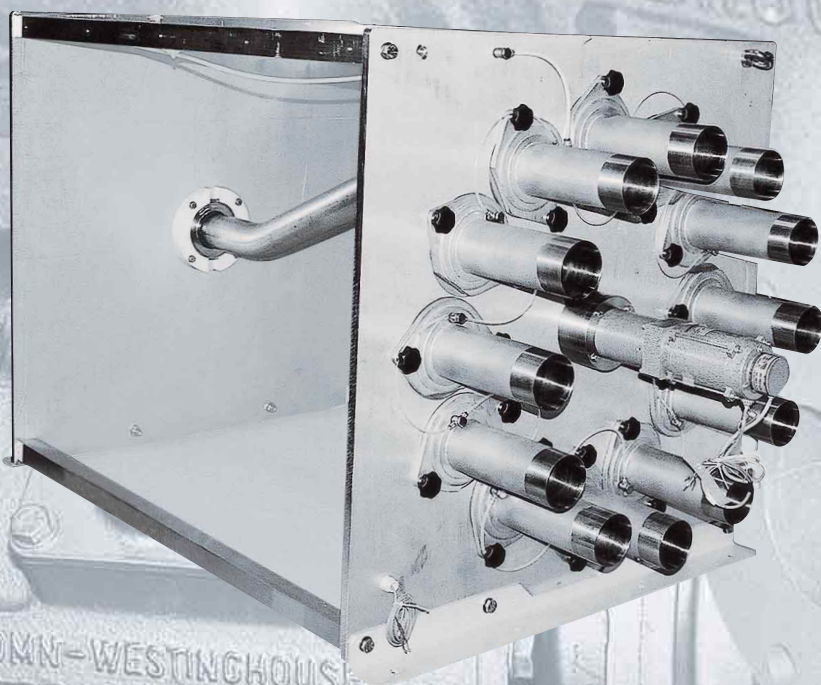
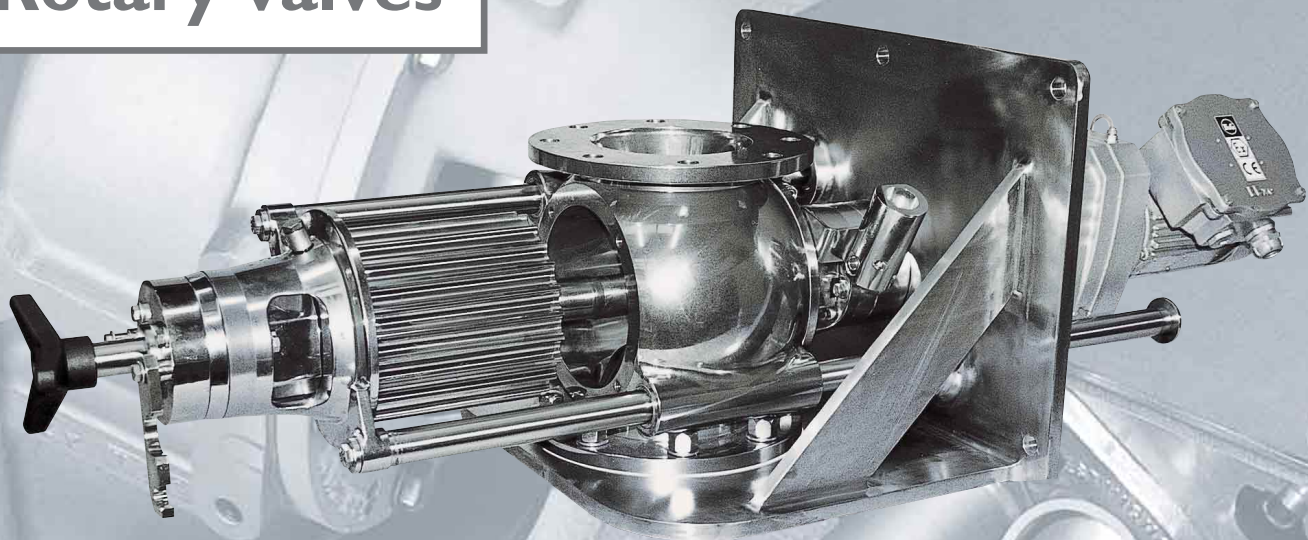


Rotary valves

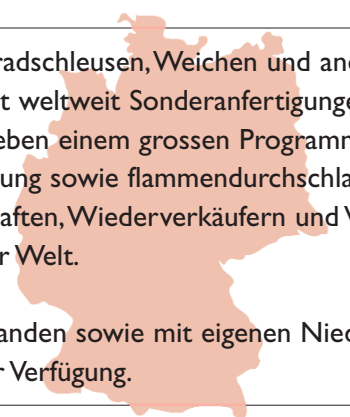


Diverter valves



DMN-WESTINGHOUSE ontwikkelt en produceert al meer dan 30 jaar doseersluizen, wisselkleppen en overige verwante componenten voor de stortgoedindustrie. Door maatwerk in oplossingen voor chemische, farmaceutische, plastic- en voedselindustriën worden de producten van **DMN-WESTINGHOUSE** wereldwijd geëxporteerd. Naast een uitgebreid aanbod aan standaard componenten zijn USDA-goedgekeurde sanitaire versies en explosievaste modellen leverbaar. Een uitgebreid netwerk van dochterondernemingen, distributeurs en vertegenwoordigers garandeert een hoge servicegraad en ondersteuning over de gehele wereld.

DMN-WESTINGHOUSE is u graag van dienst vanuit ons hoofdkantoor in Nederland en onze dochterondernemingen in Frankrijk, Duitsland, Italië, het Verenigd Koninkrijk en Amerika.



DMN-WESTINGHOUSE entwickelt und fertigt seit über 30 Jahren Zellenradschleusen, Weichen und andere für die Schüttgutindustrie relevante Komponenten. **DMN-WESTINGHOUSE** liefert weltweit Sonderanfertigungen für die Chemische-, Lebensmittel-, Kunststoff- und Pharmazeutische- Industrie. Neben einem grossen Programm an standard Komponenten liefern wir sanitär Ausführungen mit USDA Bescheinigung sowie flammendurchschlagsichere und druckstossfeste Modelle. Ein breites Netz an eigenen Tochtergesellschaften, Wiederverkäufern und Vertretungen sichert einen hohen Stand an Service und Unterstützung überall in der Welt.

DMN-WESTINGHOUSE steht mit der Hauptniederlassung in den Niederlanden sowie mit eigenen Niederlassungen in Frankreich, Deutschland, Italien, Grossbritannien und den U.S.A. zu ihrer Verfügung.



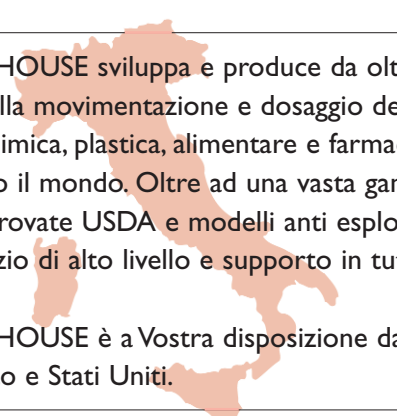
Depuis plus de 30 ans, **DMN-WESTINGHOUSE** s'emploie à concevoir et à fabriquer des écluses, des aiguillages et d'autres composants répondant aux besoins de l'industrie de la manutention des produits en vrac. Adaptés à chaque particularité des industries chimiques, alimentaires, plastiques et pharmaceutiques, les produits **DMN-WESTINGHOUSE** sont distribués dans le monde entier. En plus d'une vaste gamme de composants standards, des versions sanitaires approuvées USDA et des modèles testés à l'explosion sont disponibles. De par un large réseau de filiales, d'agents et de représentants, un service de haut niveau et une couverture à travers le monde sont assurés.

DMN-WESTINGHOUSE vous rend service de notre siège principal aux Pays-Bas et de notre filiales en France, Allemagne, Italie, au Royaume Uni et aux Etats-Unis.



DMN-WESTINGHOUSE hace más de 30 años que desarrolla y produce válvulas rotativas, válvulas desviadoras y otros componentes para la industria de la movimentación y dosificación de productos. Por su capacidad de ofrecer soluciones acuradas para diversas industrias como la química, plástica, alimentación y farmacéutica, los componentes de **DMN-WESTINGHOUSE**, se distribuyen por todo el mundo. A parte de una vasta gama de componentes standard, entregamos versiones para la industria farmacéutica aprobadas por normas USDA y modelos antideflagrantes. Una vasta red de asociados, distribuidores y representantes, asegura un servicio y soporte de alto nivel en todo el mundo.

DMN-WESTINGHOUSE está a su disposición en la sede principal de Holanda y de sus filiales en Francia, Alemania, Italia, Reino Unido y Estados Unidos.



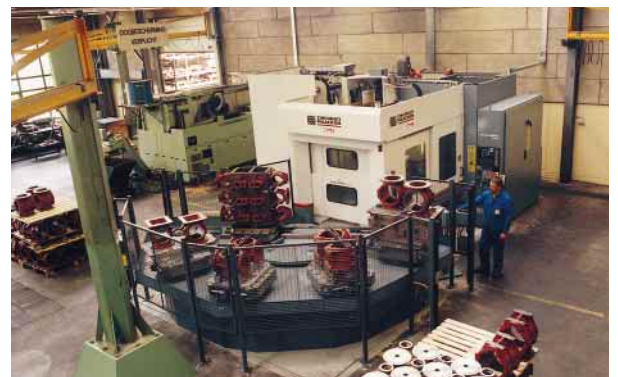
DMN-WESTINGHOUSE sviluppa e produce da oltre 30 anni valvole rotanti, valvole deviatrici ed altri componenti per l'industria della movimentazione e dosaggio dei prodotti. Per la sua capacità di offrire soluzioni mirate per varie industrie quali chimica, plastica, alimentare e farmaceutica, i componenti della **DMN-WESTINGHOUSE** vengono distribuiti in tutto il mondo. Oltre ad una vasta gamma di componenti standard, forniamo versioni per l'industria farmaceutica approvate USDA e modelli anti esplosione. Una vasta rete di consociate, distributori e rappresentanti assicura un servizio di alto livello e supporto in tutto il mondo.

DMN-WESTINGHOUSE è a Vostra disposizione dalla sede principale in Olanda e dalla filiali in Francia, Germania, Italia, Regno Unito e Stati Uniti.

Rotary valves, diverter valves and other components for the bulk solids handling industry

DMN-WESTINGHOUSE have been designing and manufacturing rotary valves, diverter valves and other related components for the bulk solids handling industry for more than 30 years. Offering tailor made solutions for chemical, food, plastics and pharmaceutical industries, **DMN**-WESTINGHOUSE products are distributed world-wide. Besides an extensive range of standard components, we supply USDA approved sanitary versions and explosion-proof models.

DMN-WESTINGHOUSE attend to you from our head office in The Netherlands and our subsidiary offices in France, Germany, Italy, the U.K. and U.S.A. Our extensive network of subsidiaries, distributors and representatives ensures a high level of service and support all over the world.



ROTARY

AL



- (GB) Airlock À passage vertical (F)
(NL) Doorvalsuis De paso vertical (E)
(D) Austragschleuse A passaggio verticale (I)

BL



- (GB) Blowing seal De soufflage (F)
(NL) Doorblaassuis Flujo a través (E)
(D) Durchblasschleuse Flusso attraversato (I)

- (GB) Heavy duty rotary valves, explosion proof models available
(NL) Robuust uitgevoerde draaisluizen, explosievaste modellen leverbaar
(D) Zellenradschleuse schwere Ausführung, explosionsfeste Ausführung lieferbar
(F) Écluses résistantes, versions résistant à l'explosion disponible
(E) Válvula rotativa para uso de máximo rendimiento, modelos anti-exposición estan disponibles
(I) Valvole rotanti per utilizzi gravosi, modelli anti esplosione disponibili



AL Dairy



- (GB) Hygienic Dairy valve / USDA approved
(NL) Dairy uitgevoerde sluisen / USDA-goedgekeurd
(D) Dairy Zellenradschleuse / USDA-Zertifikat
(F) Écluses Dairy répondant à des critères d'hygiène élevés / Homologation USDA
(E) Válvula farmacéutica Dairy / Certificada bajo normas USDA
(I) Valvola sanitaria Dairy / Certificate USDA

BL Dairy



- (GB) Hygienic rotary valves, explosion proof and certified for pharmaceutical and food industry
(NL) Dairy uitgevoerde draaisluizen, explosievast en gecertificeerd voor de farmaceutische en voedingsindustrie
(D) Dairy Zellenradschleusen mit DMT-Zertifikat und zertifiziert für Pharma- und Lebensmittelindustrie
(F) Écluses sanitaires, certifiées testées à l'explosion, répondant aux industries pharmaceutiques et alimentaires
(E) Válvula alveolar sanitaria, certificada para resistir explosiones y para la industria farmacéutica y alimentaria
(I) Valvole rotanti sanitarie, certificate sia per resistere alle esplosioni che per l'industria alimentare e farmaceutica

AL Dairy MZC



- (GB) Dairy valve with slide bars
(NL) Dairy sluis met geleidestangen
(D) Dairy Zellenradschleuse mit Rotorauszugsvorrichtung
(F) Écluses Dairy avec rails de guidage
(E) Válvula Dairy con conexión deslizante
(I) Dairy valvole con binari scorrevoli

BL Dairy MZC



VALVES

SAL



- | | | | |
|------|------------------------------------|----------------------------|-----|
| (GB) | Small sanitary valves | Petites écluses sanitaires | (F) |
| (NL) | Compacte hygiënische doseersluizen | Microválvula farmacéutica | (E) |
| (D) | Kleine Sanitär Zellenradschleuse | Microvalvole sanitarie | (I) |

MLD/MALD/MGLD



- | | | | |
|------|---|--|-----|
| (GB) | Medium duty/
Easy clean | Moyenne capacité/
Nettoyage aisé | (F) |
| (NL) | Voor lichte toepassingen/
Eenvoudig reinigbaar | Para uso medianamente
pesado/Limpieza rápida | (E) |
| (D) | Mittelschwere Ausführung/
Leicht reinigbar | Per utilizzi medianamente
gravosi/Pulizia agevole | (I) |

GL



- | | | | |
|------|-----------------------------|--|-----|
| (GB) | Granular rotary valves | Écluses pour granulés | (F) |
| (NL) | Granulaatsluizen | Válvula rotante para productos
granulados | (E) |
| (D) | Granulat-Zellenradschleusen | Valvole rotanti per
prodotti granulari | (I) |

AML



- | | | | |
|------|-----------------------|----------------------------|-----|
| (GB) | Extra large inlet | À grande entrée | (F) |
| (NL) | Extra grote inlaat | Boca de carga agrandada | (E) |
| (D) | Extra grosser Einlauf | Bocca di carico maggiorata | (I) |

OS/GOS



- | | | | |
|------|--------------------------------|---------------------------|-----|
| (GB) | High capacity valves | Écluses haute capacité | (F) |
| (NL) | Hoge capaciteitsluizen | Válvula de alta capacidad | (E) |
| (D) | Hochleistungszellenradschleuse | Valvola ad alta capacità | (I) |

DL



- | | | | |
|------|-------------------------|--|-----|
| (GB) | Cyclone or filter valve | Écluses sous cyclone ou filtre | (F) |
| (NL) | Cycloon- of stofsluis | Válvula rotativa para ciclones y
filtros de depolveración | (E) |
| (D) | Filteraustragschleuse | Valvola rotante per cicloni
e filtri depolveratori | (I) |

DIVERTERS

FDV



- (GB) Flap type diverter
- (NL) Flap type wisselklep
- (D) Klappenweiche
- (F) Aiguillage à clapet
- (E) Desviadores de clapeta
- (I) Deviatori a bandinella

FVV



- (GB) Fill and vent valve
- (NL) Vul- en ontluchtingseenheid
- (D) T-Weiche zur Silobefüllung
- (F) Aiguillage de chargement silo avec dégazage
- (E) Válvula de carga y salida aire
- (I) Valvola di carico e sfato

BTD



- (GB) Ball type diverter
- (NL) Bal type wisselklep
- (D) Kugelweiche
- (F) Aiguillage à boule
- (E) Desviador de bola
- (I) Deviatore a sfera

TDV



- (GB) Tube type diverter
- (NL) Buis- of slangwissel
- (D) Schlauchweiche
- (F) Aiguillage à tube flexible
- (E) Desviadores con tubo flexible y guarniciones inflables
- (I) Deviatore con tubo flessibile e guarnizioni gonfiabili



M-TDV



- (GB) Multi-port diverter valve
- (NL) Multi-poort wisseleenheid
- (D) Mehrwegweiche
- (F) Aiguillage multi voies
- (E) Válvula desviadora multivías
- (I) Valvola deviatrice multivie

GFV



- (GB) Gravity flap valve
- (NL) Klepwissel voor drukloos systeem
- (D) Weiche für drucklosen Betrieb
- (F) Boîte à 2 directions pour produit gravitaire
- (E) Pantalón de dos vías
- (I) Scivolo gravitale a due vie

PTD



- (GB) Plug type diverter
- (NL) Plug type wisselklep
- (D) Drehrohrweiche
- (F) Aiguillage à boisseau
- (E) Desviador de tambor de dos vías
- (I) Deviatore a tamburo a due canali

PTD (SP)



- (GB) Plug type diverter single pipe
- (NL) Plug type wisselklep enkelbuis
- (D) Einkanalrohrweiche
- (F) Aiguillage à boisseau mono tube
- (E) Desviador de tambor con un tubo
- (I) Deviatore a tamburo con un canale

GPD



- (GB) Gravity plug diverter
- (NL) Plugwissel voor drukloos systeem
- (D) Drehrohrweiche für drucklosen Betrieb
- (F) By-pass gravitaire
- (E) Desviador de tambor de gravedad
- (I) Deviatore a tamburo gravitale

OTHERS

DUC



- | | | |
|--------------------------|----------------------------|-----|
| (GB) Silo discharge unit | Dévoûteur de fond de silo | (F) |
| (NL) Silo uitdraagunit | Sistemas de descarga silos | (E) |
| (D) Silo-Austragshilfe | Sistema di scarico silo | (I) |

SC



- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----|
| (GB) Slide valves | Trappes à glissière | (F) |
| (NL) Schuifafsluiters | Válvula de guillotina | (E) |
| (D) Absperschieber | Valvola a lama | (I) |

Morris



- | | | |
|-----------------------------|---|-----|
| (GB) Morris pipe couplings | Raccords de jonction de tuyauterie Morris | (F) |
| (NL) Morris pijpkoppelingen | | |
| (D) Morris Rohrkupplungen | Juntas Morris para acople de tubos | (E) |
| | Giunti Morris di accoppiamento tubi | (I) |

PRV



- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|-----|
| (GB) Pressure relief valve | Soupape de sûreté ou de surpression | (F) |
| (NL) Over-/onderdrukventiel | | |
| (D) Über/Unterdruckventil | Válvula de sobre-depresión | (E) |
| | Valvola di sovra-depressione | (I) |

CSV



- | | |
|---|--|
| (GB) Centre opening rotary slide valve | |
| (NL) Centraal openende schalenafsluiter | |
| (D) Absperschieber zentrale Öffnung | |
| (F) Vanne d'écoulement à double casque | |
| (E) Válvula de apertura central y variable | |
| (I) Valvola con apertura variabile centrale | |

DMN
WESTINGHOUSE

Head Office:**DMN Machinefabriek Noordwykerhout B.V.**

's-Gravendamseweg 16

P.O. Box 6

2210 AA Noordwijkerhout, Holland

Tel. +31 252 361 800

Fax +31 252 375 972

E-mail: dmn@dmn-nwh.nl

**Subsidiaries:****DMN U.K. Ltd.**

Unit 1&2, Harris Road

Porte Marsh Industrial Estate

Calne, Wiltshire, SN 11 9PT, U.K.

Tel. +44 1249 818 400

Fax +44 1249 818 410

E-mail: dmn@dmnuk.com

DMN Schüttguttechnik GmbH

Rütgersstrasse 8

D-21244 Buchholz i.d. Ndh, Germany

Tel. +49 4181 931 40

Fax +49 4181 931 490

E-mail: dmn@dmn-schuettguttechnik.de

DMN Italia S.r.l.

Via Teresa Noce, 2

20060 Pessano Con Bornago (MI), Italy

Tel. +39 02 950 4747

Fax +39 02 950 4775

E-mail: dmn@dmnitaly.com

DMN Incorporated

3895 South Perkins Road, Suite 8

Memphis, TN 38118, U.S.A.

Tel. +1 901 360 1537

Fax +1 901 360 0348

E-mail: dmnfo@dmn-inc.com

DMN France S.A.S.

65 rue Charles de Gaulle

91330 Yerres, France

Tel: +33 1 69 49 85 70

Fax: +33 1 69 49 85 79

E-mail: dmnfrance@wanadoo.fr

**VORKAUF, S.A.****CENTRAL**

Comandante Franco, 3

28016 MADRID

Tel.: 91 359 17 12

Fax: 91 350 04 31

vorkauf@vorkauf.es

www.vorkauf.es

VIGO

Tel.: 986 24 17 50

Fax: 986 24 17 41

BILBAO

Tel.: 94 474 54 44

Fax: 94 447 09 88

PORTUGAL

Tel.: 22 947 90 20

Fax: 22 947 90 29